

# **Alfabeto Rarámuri**

(Tarahumara de Rocoibo)

# Alfabeto Rarámuri (Tarahumara de Rocoibo)

Autor

Sr. Donaldo Burgess McGuire

Publicado por el  
Instituto Lingüístico de Verano  
en coordinación con la  
Secretaría de Educación Pública  
a través de la  
Dirección General de Internados de  
Enseñanza Primaria y Educación Indígena

1-070--México, D.F. -- 1971



# Prólogo

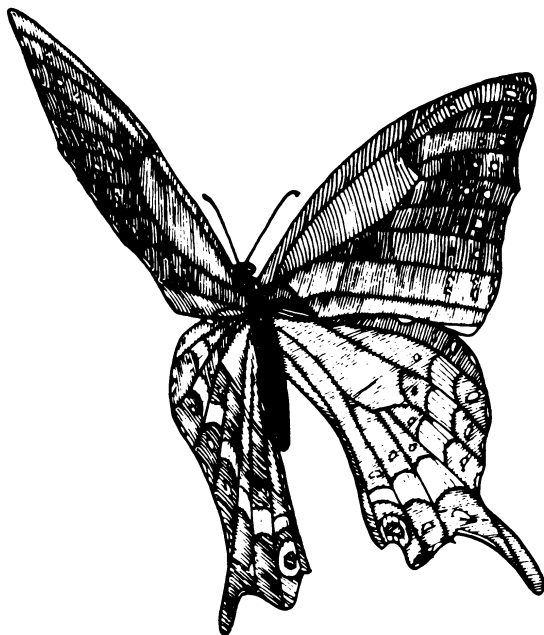
Este libro fue preparado con el fin de presentar el alfabeto tarahumara como está escrito en la región de Rocoroibo, Chihuahua. Es el resultado de un análisis científico que fue realizado por el autor y el Señor Encarnación Velasquillo en 1968.

El tarahumara se pronuncia y se escribe como el castellano. Las diferencias mas notables son:

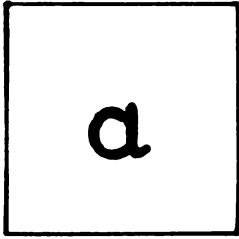
1. La oclusión glotal "' (una pausa), como se encuentra en la palabra "se"huá" mosca, y no en la palabra "sehuá" flor.
2. La "l" que se pronuncia con la punta de la lengua volteada hacia atrás.
3. La "r" que se pronuncia con la punta de la lengua volteada hacia atrás y luego se suelta hacia el frente.

a

A

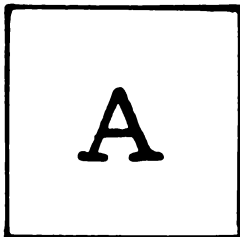


agarori



atabé

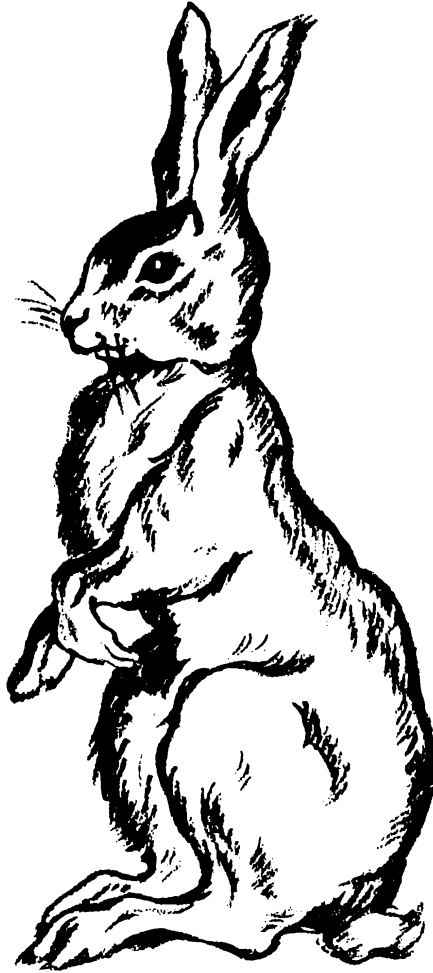
ajté



Alberto

b

B



ba'ruisi

b

biré

arobá

B

Basonaibo

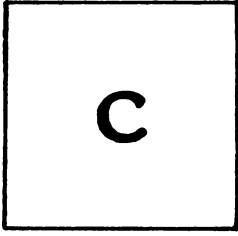


C

C

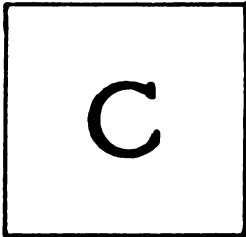


cuid



cobisi

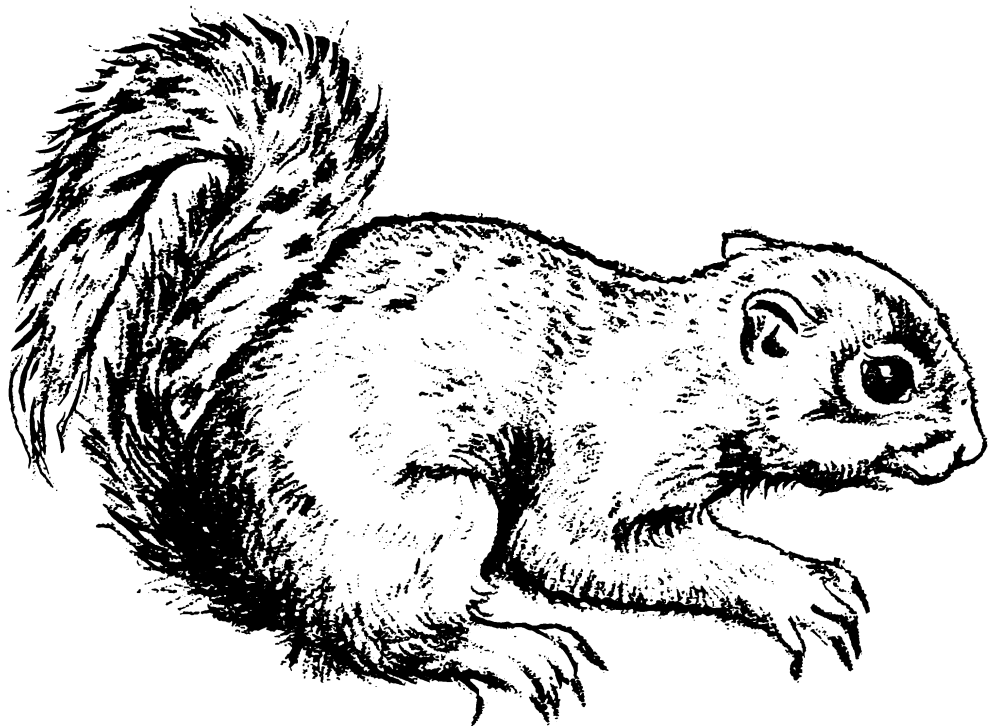
bacana



Cruz

ch

Ch



chimorí

ch

cha'pí

o'pacha

Ch

Chihuahua

e

E



eyera

e

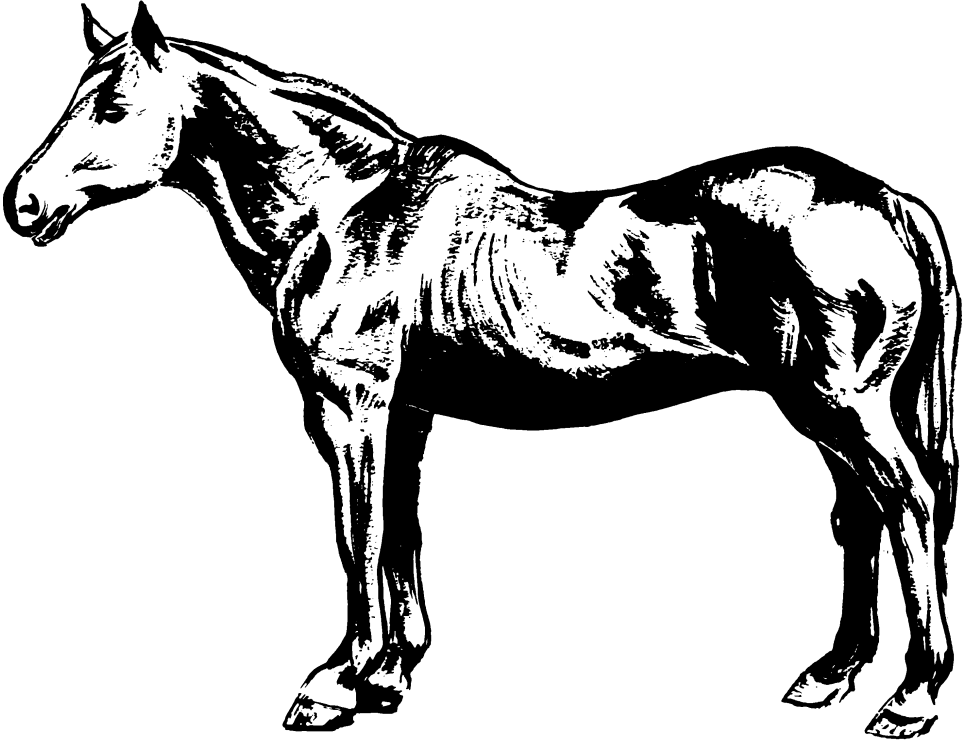
egori  
remé

E

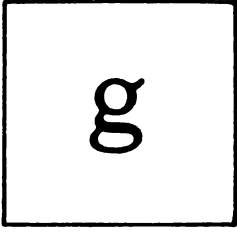
Encarnación

ga

G

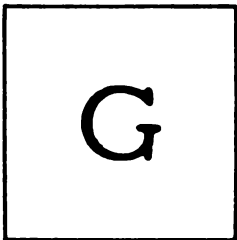


gahué



gomá

pagótigame

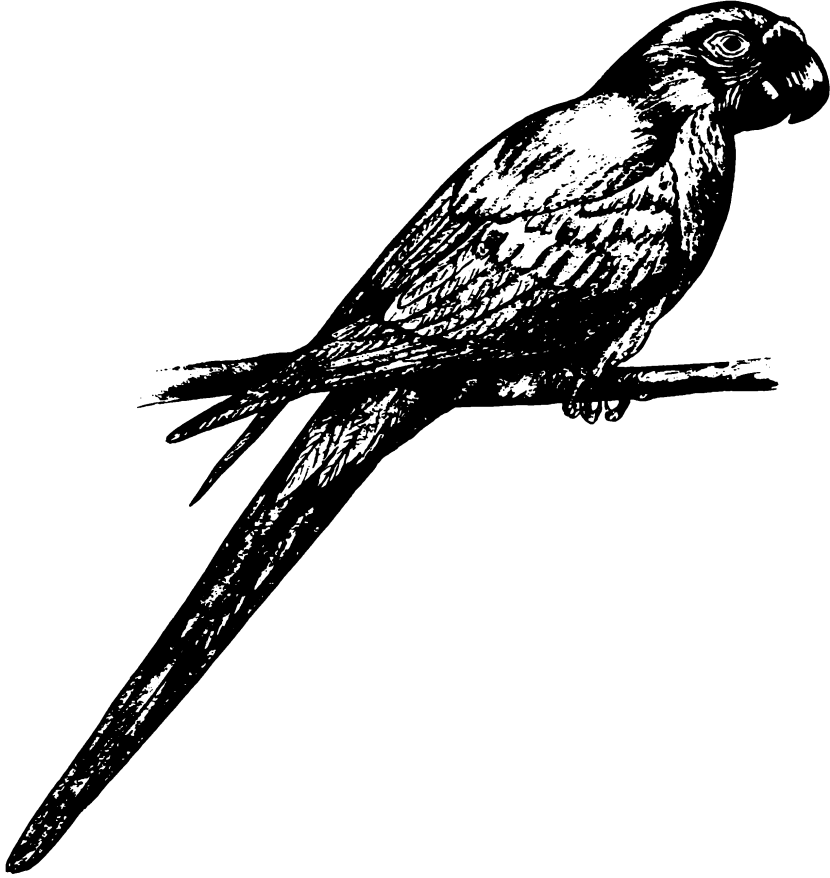


Guadalupe



hu

Hu



huará

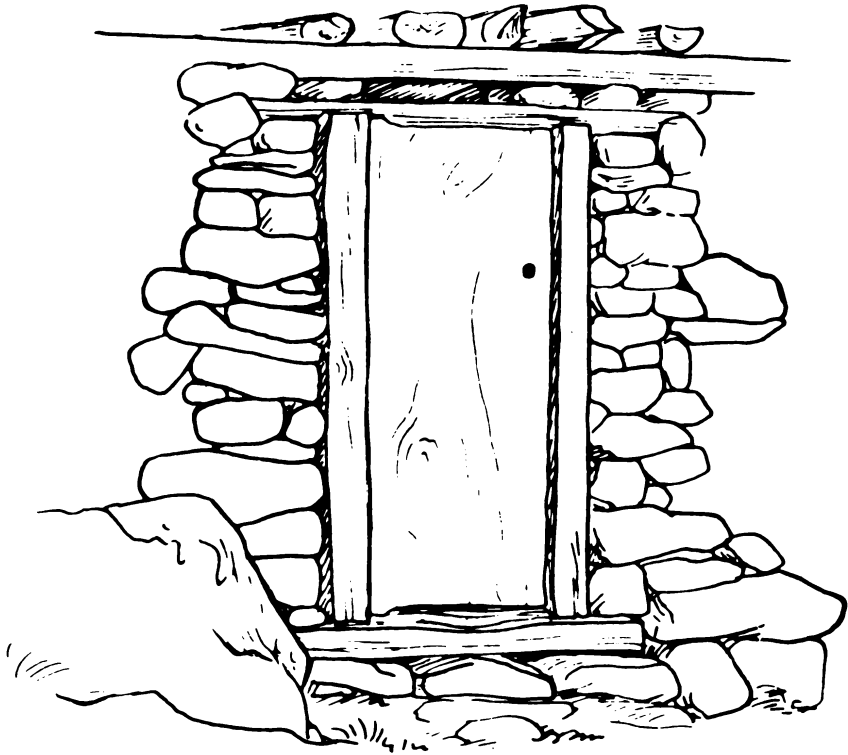
hu

huirá

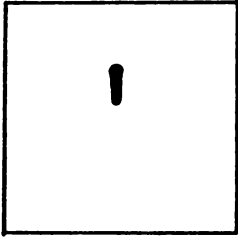
ba'huí

Hu

Huachajuri



'yera



'me rá

'ma

be 'rí

i

I



ihueri

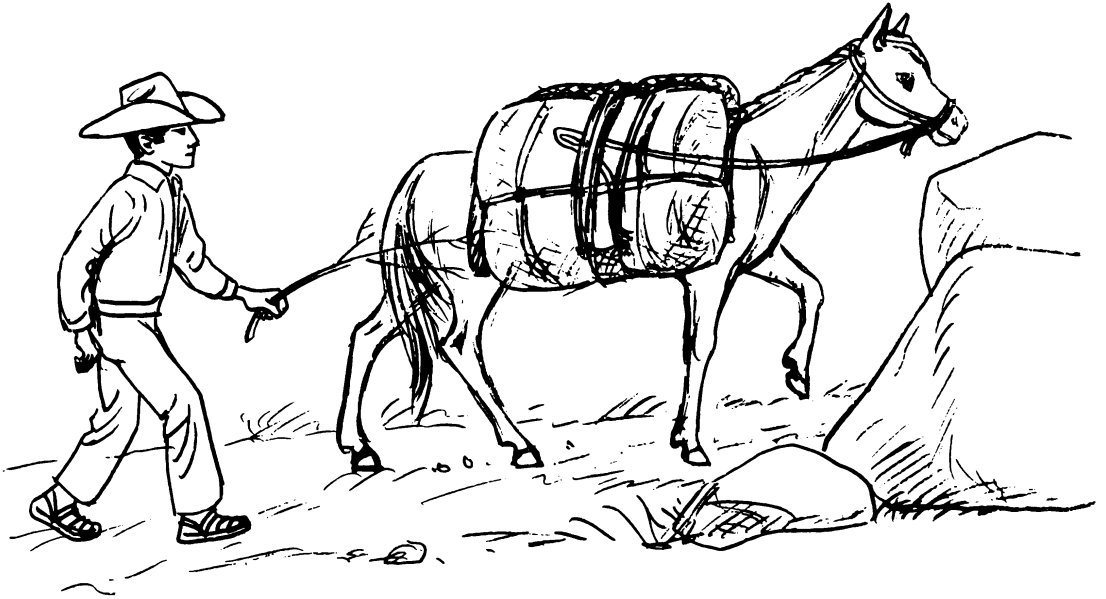
i

igú

ihuía

I

Inocente



jare

j

joma

bajurí

J

José



l

L



lohuá

l

locá

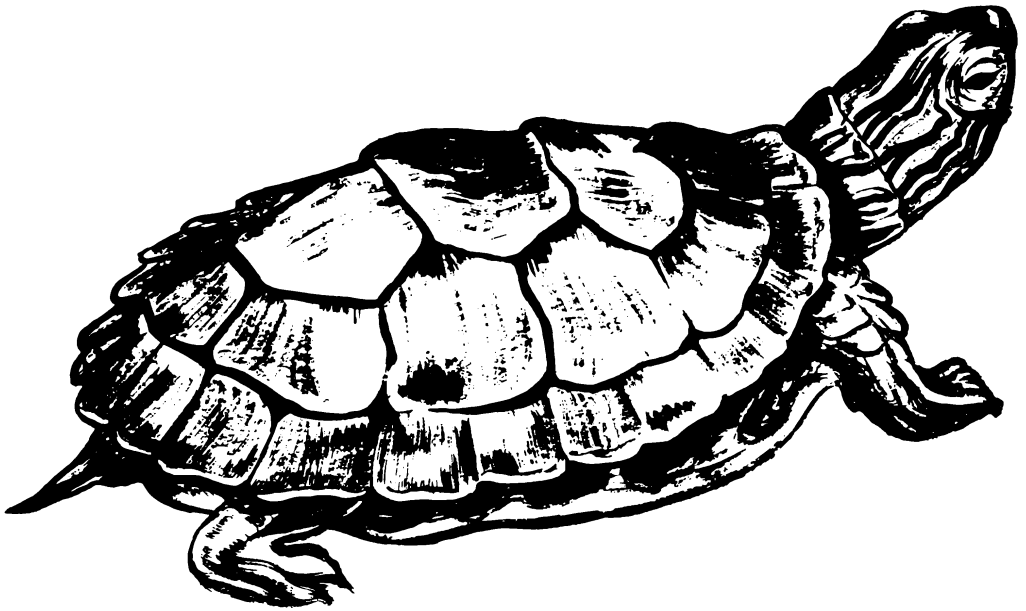
lohui

L

Lagúnachi

m

M



muri

m

muní  
go 'ame

M

México

n

N



na r á

n

na'í

basoná

N

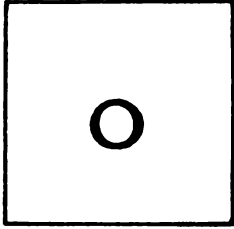
Najpuchi

o

o

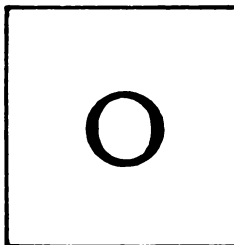


ojchí



ojcó

o'cochí



Ojcóra re



p

P



pagoda

p

pe

chipahuí

P

Pablo

r

R



remó

r

rará

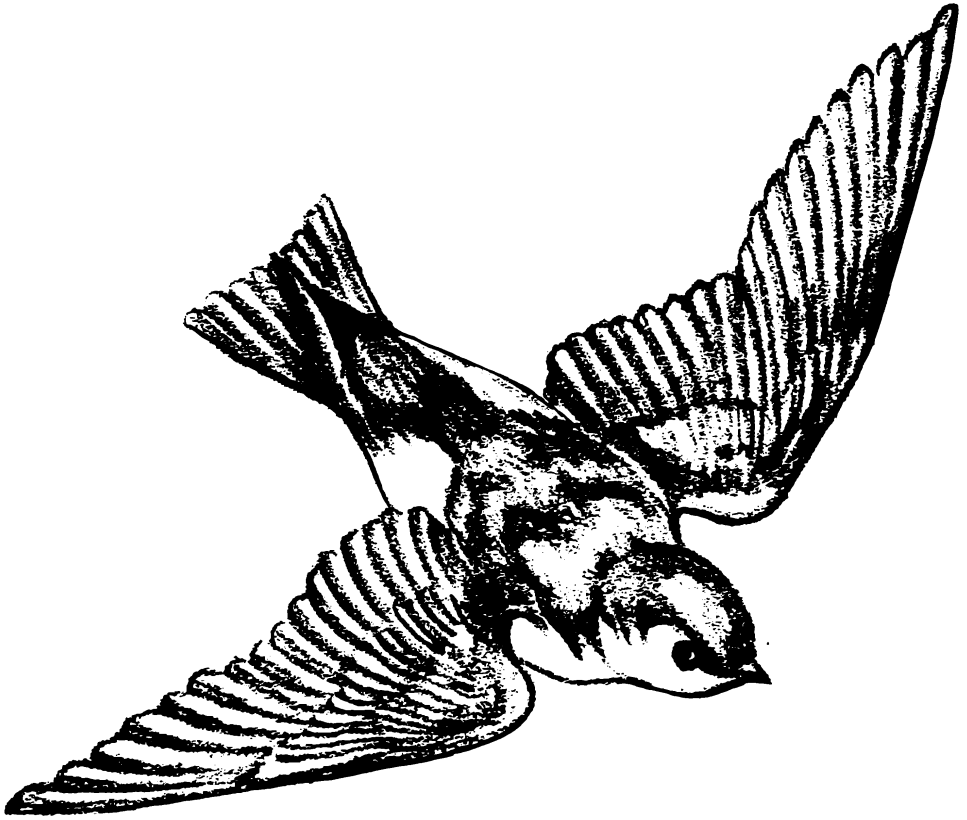
rorí

R

Ro'corobo

S

S



so'èpari

S

se'huá

ma'sá

S

Sepochi

t

T



tehué

t

tegori  
o'torí

T

Tabóráchi



u

U



ујрџ

u

utuguru

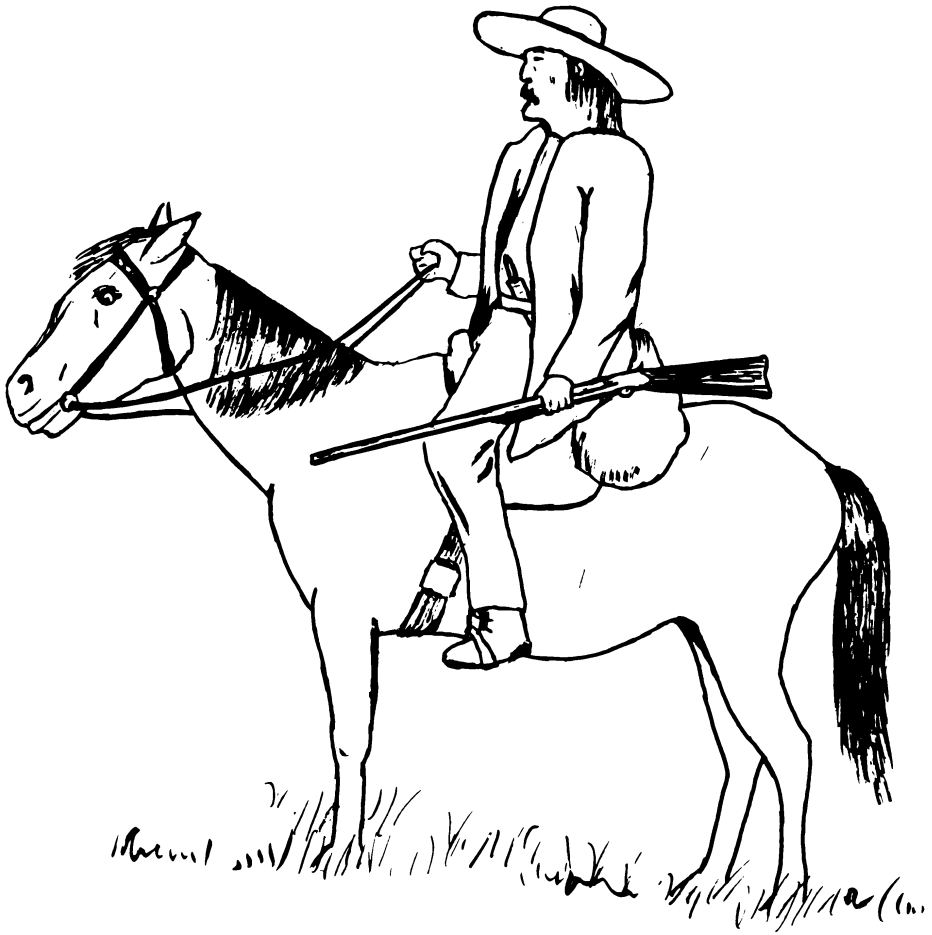
umuri

U

Urugachi

y

Y



yorí

y

yo 'huí

na iyú

Y

Yécora

a b c ch

e g hu i

' j l m

n o p r

s t u y

A B C Ch

E G Hu I

' J L M

N O P R

S T U Y

se terminó de imprimir este libro  
el día 31 de agosto de 1971  
en la  
Casa de Publicaciones en Cien Lenguas  
MAESTRO MOISES SAENZ  
del  
Instituto Lingüístico de Verano, A. C.  
Hidalgo 166, México 22, D. F.

